



An den Präsidenten des  
Grossen Gemeinderates Steffisburg  
Michael Rüfenacht

Steffisburg, 15.6.2021

## **Motion «Demokratie: Einfach und verständlich»**

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Ratskolleg\*innen

Zuhanden des Grossen Gemeinderates von Steffisburg reichen wir folgende Motion ein:

**Der Gemeinderat wird beauftragt, öffentliche Publikationen im Interesse der basisdemokratischen Beteiligung der Bevölkerung zusätzlich in einer zusammengefassten Form in «einfacher Sprache» zu erstellen. Die Organisationverordnung 152.01 Art. 23 wird mit einem entsprechenden Abs. 4 ergänzt. Weiter wird das Organisationskonzept dahingehend angepasst.**

Begründung:

Die Demokratie lebt von der Beteiligung aller Menschen an den politischen Entscheidungen. Um diese Beteiligung zu ermöglichen, müssen die Hürden dafür klein sein. Wer Publikationen, etwa einen Abstimmungstext oder eine Offenlegung einer Ortsplanungsrevision inhaltlich nicht versteht, kann sich auch nur mit grossem Aufwand an unserer Demokratie beteiligen. Daher braucht es bei Publikationen mit dem Ziel der demokratischen Beteiligung eine Version in «einfacher Sprache». Einfach gesagt, bedeutet das: kurze und klare Sätze und wo möglich auf Fremdwörter verzichten. Wo Fremdwörter notwendig sind, können diese im Text erläutert werden. Als gute Beispiele können die Abstimmungshilfe: «Easyvote» oder die Coronainformationen des Bundes in «einfacher Sprache» als Orientierung helfen.

Wer eine hohe demokratische Beteiligung wünscht, darf Menschen mit einfachem Bildungsstand oder Menschen, die Deutsch nicht als Muttersprache sprechen, nicht vom Entscheidungsprozess ausschliessen. Auch eine fachspezifische Kenntnis darf keine Voraussetzung sein.

Erstunterzeichner: Sebastian Rüthy  
Für die SP Fraktion